



YAMAGUCHI

Japan

Руководство пользователя User manual

Прибор для очищения кожи и массажа лица
Yamaguchi Silicone Cleansing Brush



Y COSMETICS

РУС

ENG



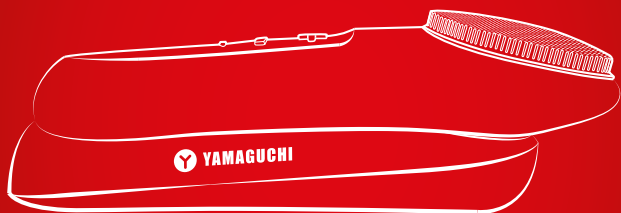
YAMAGUCHI

СОДЕРЖАНИЕ

Ключевые особенности.....	6
Меры предосторожности	8
Противопоказания	10
Описание деталей	11
Использование	13
Очистка и уход	16
Комплектность товара.....	16
Технические характеристики	17

CONTENTS

Product Features	20
Safety Instructions.....	22
Contraindications	24
Product Information	25
User Manual	27
Cleaning And Care	30
Package Contents	30
Technical Specifications.....	31



YAMAGUCHI

ПРИБОР ДЛЯ ОЧИЩЕНИЯ КОЖИ И МАССАЖА ЛИЦА YAMAGUCHI SILICONE CLEANSING BRUSH

Yamaguchi Silicone Cleansing Brush – инновационная щетка для лица с технологией Soft Wave и 5-ю уровнями интенсивности для индивидуального очищения кожи лица и декольте. Всего 1050 мягких ультратонких силиконовых щетинок с частотой пульсаций 9900 в минуту идеально очистят Вашу кожу от кожного сала, загрязнений, остатков макияжа и ороговевших клеток кожи, делая ее более чистой, сияющей и молодой. Очищение кожи лица с тепловым воздействием ускорит процесс открытия пор и сделает Вашу ежедневную чистку более эффективной. Устройство имеет 5 уровней интенсивности воздействия для удовлетворения различных потребностей всех типов кожи. Гипоаллергенные сверхмягкие щетинки исключают появление вредных микроорганизмов на щеточке, тем самым позволяют обеспечить гигиеническое очищение Вашей кожи. Уникальная 2-зонная очищающая поверхность щетки позволяет идеально очистить труднодоступные и чувствительные зоны лица. Деликатный массаж с помощью ребристой поверхности на обратной стороне щетки идеально отшелушивает кожу и помогает коже поглощать больше питательных веществ. Кроме того, прибор имеет беспроводную зарядку в виде подставки для хранения и водонепроницаемую технологию IPX7 для удобного и безопасного использования во время принятия водных процедур. Наноматериалы и сверхмягкая очищающая поверхность щетки подходят для всех типов кожи. Инновационный прибор для очищения кожи лица Yamaguchi сделает кожу сияющей и молодой на долгие годы.

РУС

КЛЮЧЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Инновационная силиконовая щетка позволяет глубоко очищать поры от загрязнений, себума и ороговевших клеток кожи лица и декольте
- Технология Soft Wave: 1050 мягких ультратонких силиконовых щетинок с частотой пульсаций 9900 в минуту идеально очищают кожу лица и декольте
- Уникальная 2-зонная очищающая поверхность щетки позволяет идеально очистить труднодоступные и чувствительные зоны лица
- 2 режима работы: очищение «Cleansing» и очищение с прогревом «Cleansing with heating»
- Тепловое воздействие в процессе очищения ускоряет процесс открытия пор и делает Вашу ежедневную чистку более эффективной
- Деликатный массаж с помощью ребристой поверхности идеально расслабляет мышцы лица, заметно сокращая видимые мимические морщины вокруг глаз и рта, и придаёт коже более упругий и подтянутый внешний вид
- 5 уровней интенсивности воздействия обеспечивают подходящую интенсивность для всех типов кожи
- Функция Smart Memory: устройство автоматически запоминает последний использованный режим и интенсивность
- Компактная подставка с беспроводной зарядкой
- Удобная ручка и наклон силиконовой головки под углом 20° обеспечивают прочную фиксацию в руке и комфортную процедуру очищения
- Водонепроницаемость корпуса IPX7 обеспечивает безопасность в использовании с водой

- Мощный аккумулятор 800мАч обеспечивает длительный срок службы устройства
- Беспроводное использование в течение 3-х часов
- Исключено появление вредных микроорганизмов
- Подходит для всех типов кожи
- Эргономичный дизайн
- Компактные размеры

Положительный эффект от использования прибора:

- глубокое удаление загрязнений с поверхности кожи и очищение расширенных пор;
- эффективное удаление ороговевших клеток кожи;
- улучшение обмена веществ в тканях кожи и улучшение цвета лица;
- эффективная борьба с мелкими мимическими морщинами;
- сужение расширенных пор;
- устранение шелушений, покраснений и следов постакне;
- удаление загрязнений в 30 раз эффективнее, чем ручная чистка лица;
- профилактика акне и воспалений на коже;
- повышение проникновения и воздействия кремов, сывороток и витаминов, улучшение питания и увлажнения кожи;
- улучшение клеточного дыхания и стимуляция процессов омоложения кожи;
- массаж лица, улучшающий кровообращение и лимфодренаж в тканях.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство.

- Используйте прибор только в соответствии с его назначением, следуя рекомендациям, изложенным в данном руководстве пользователя.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в т.ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться прибором.
- Перед первым использованием осмотрите прибор и убедитесь в отсутствии повреждений.
- До начала использования проконсультируйтесь с врачом дерматологом и убедитесь, что состояние Вашей кожи позволяет использовать прибор. Во время использования следите за состоянием Вашей кожи.
- Не роняйте прибор.
- Храните прибор на специальной подставке, идущей в комплекте.
- При видимых повреждениях корпуса прибора обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
- Запрещено самостоятельно ремонтировать, модифицировать и разбирать устройство. При наличии неисправностей обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
- При возникновении какого-либо отклонения в работе устройства (например, при возникновении запаха дыма, подозрительного шума и т.д.) немедленно прекратите его использование!
- Не используйте дополнительные приспособления, не рекомендованные компанией-производителем.

- Не рекомендуется использование прибора на поврежденной коже, ранах и других чувствительных зонах лица, после процедур пилинга кожи. При возникновении дискомфорта, немедленно прекратите использование и проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.
- После перемещения прибора из холода в тепло, не рекомендуется включать прибор как минимум 1 час.
- Перед первым использованием прибора полностью зарядите его, используя подставку и USB-кабель для зарядки.
- Не используйте прибор для гиперчувствительной кожи, проконсультируйтесь с дерматологом.
- Рекомендуемое время использования 1-2 минуты 1-2 раза в день (предпочтительно вечером перед сном).
- Устройство предназначено для индивидуального использования.
- Корпус устройства является водонепроницаемым. Пожалуйста, промывайте его чистой водой до и после каждого использования.
- База беспроводной зарядки не является водонепроницаемой. Не промывайте ее под водой и не погружайте в воду.
- Не подвергайте устройство воздействию агрессивных жидкостей или твердых веществ.
- Не используйте другие зарядные устройства, кроме как базу для зарядки устройства, идущую в комплекте.
- Не используйте устройство, если вам не исполнилось 12 лет.

Внимание! Если Вы не пользуетесь прибором долгое время, его необходимо заряжать каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы аккумулятора.

ВНИМАНИЕ! В процессе постоянного усовершенствования прибора, мы оставляем за собой право на технические и конструктивные изменения.

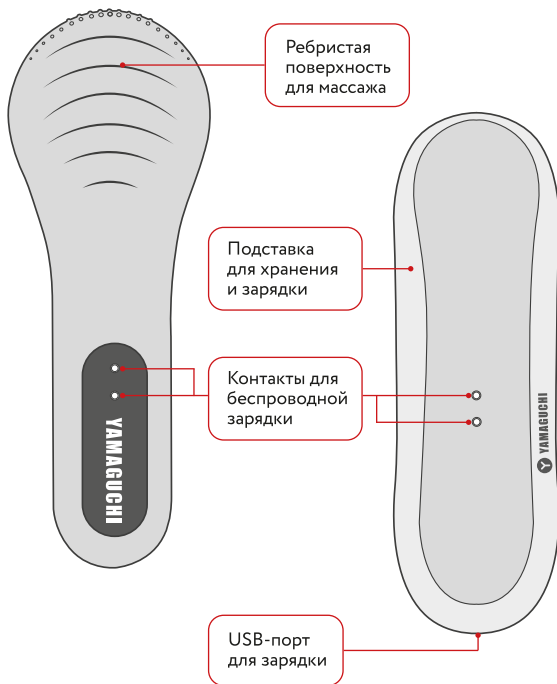
Примечание. Данное изделие не предназначено для применения в медицинских целях, в том числе для профилактики, диагностики, лечения, мониторинга состояния организма человека, проведения медицинских исследований, восстановления, замещения, изменения анатомической структуры или физиологических функций организма, предотвращения или прерывания беременности.

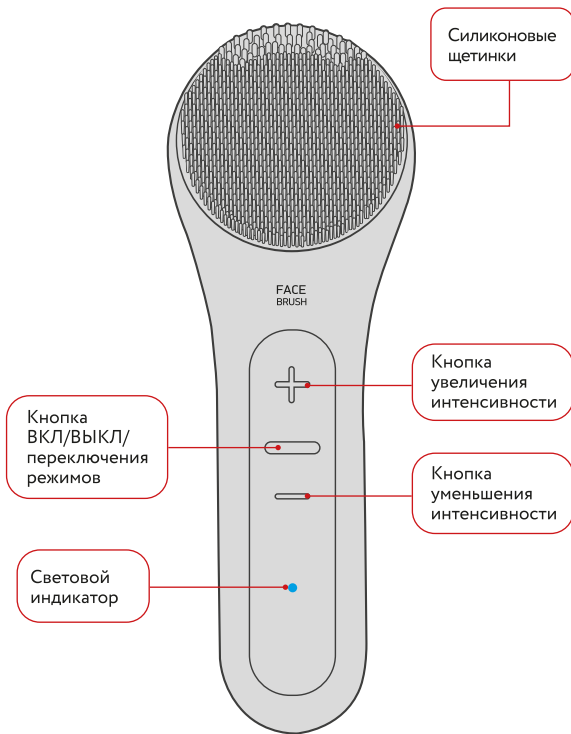
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не рекомендуется использовать прибор в следующих случаях:

- Сильный купероз (наличие выраженной сосудистой сетки);
- Гнойные воспалительные процессы, раны, ссадины на коже;
- Дерматит, псориаз;
- Плохое самочувствие пациента (рекомендуется перенести проведение процедуры);
- При наличии прыщей, акне и воспалений;
- При наличии папиллом, родинок и бородавок;
- При образовании на коже фурункула или герпеса;
- При экземах или розацеа;
- Сразу после проведения химических пилингов, механической чистки или лазерных процедур;
- Если на коже лица имеются признаки аллергической реакции или она раздражена.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования.

Включение/выключение прибора

Перед первым использованием прибора зарядите устройство. Время полной зарядки составляет 2 часа. Нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**, чтобы включить прибор. На дисплее загорится световой индикатор красного цвета. Повторным нажатием на кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** Вы можете выбрать 1 из 2 режимов работы прибора (голубой индикатор). Для выключения прибора нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**.

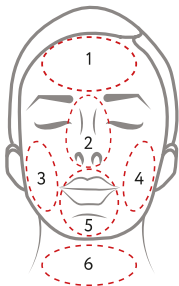
- Красный индикатор – режим «Очищение + Прогрев»
- Голубой индикатор – режим «Очищение»

Использование

Очищение лица – главная ежедневная процедура, которая позволяет избавить кожу от накопившихся загрязнений, пыли, вернуть здоровый вид и снять усталость. Действуя на глубокие слои эпидермиса, щетка удаляет омертвевший слой кожи, справляется с распространенными загрязнениями на коже лица, массирующие движения предотвращают появление морщин, повышают тонус и эластичность кожи.

1. Смочите щеточку под проточной водой.
2. Умойте лицо чистой водой.

3. Нанесите соответствующее количество очищающего косметического средства для лица на головку силиконовой щеточки.
4. Нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**, чтобы включить прибор.
5. Выберите нужный Вам режим:
 - Красный индикатор – режим «Очищение + Прогрев»
 - Голубой индикатор – режим «Очищение»
6. Нажимайте кнопки «+» или «-», чтобы настроить интенсивность пульсаций. Световой индикатор будет мигать вместе с каждым нажатием и перестанет мигать, когда интенсивность будет на самом высоком или низком уровне. Всего 5 уровней интенсивности воздействия.
7. Проведите, не надавливая, процедуру очищения кожи лица мягкими круговыми движениями.



1. Лоб – 15 сек
2. Нос – 10 сек
3. Правая щека – 10 сек
4. Левая щека – 10 сек
5. Подбородок/губы – 15 сек
6. Шея – 30 сек

YAMAGUCHI

8. После очистки нажмите и удерживайте кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ**, чтобы выключить устройство.

Примечание. Устройство имеет функцию SMART MEMORY и автоматически запоминает последний использованный режим и уровень интенсивности.

9. После использования промойте щеточку под проточной водой, протрите ее салфеткой или полотенцем. Положите на подставку для хранения и зарядки.
10. Устройство имеет ребристую поверхность для проведения массажа лица. После процедуры очищения нанесите свой крем для лица и проведите массаж лица круговыми движениями по основным косметологическим линиям.

Зарядка прибора

При низком уровне заряда батареи будет мигать зеленый индикатор и прибор выключится автоматически. Для зарядки подключите USB кабель одной стороной к блоку питания, другой в гнездо на подставке для зарядки, положите устройство на зарядную базу, вставьте адаптер в розетку, начнется процесс зарядки.

Примечание. Убедитесь, что на поверхности устройства и основания беспроводной зарядки нет воды или другой жидкости.

Когда прибор зарядится, зеленый индикатор погаснет. Используйте блок питания с характеристиками DC 5В/1А и более. Время полной зарядки занимает не более 2-х часов.



ОЧИСТКА И УХОД

- Перед каждой новой процедурой необходимо продезинфицировать щеточку в целях гигиены, а также для удаления остатков сального жира и косметического средства.
- После каждой процедуры прибор следует промывать под струей проточной воды.
- Не используйте едкие моющие средства для очищения прибора.
- Ни в коем случае не используйте спиртовые чистящие средства, растворитель или бензин.

КОМПЛЕКТНОСТЬ ТОВАРА

Щетка для очищения лица x 1

Подставка для зарядки x 1

USB-кабель для зарядки x 1

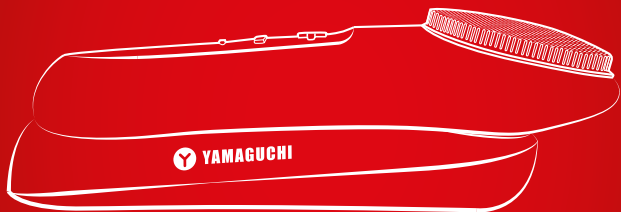
Руководство пользователя x 1

Упаковочная коробка* x 1

* Упаковочная коробка является неотъемлемой частью товарного вида изделия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Прибор для очищения кожи и массажа лица
Модель	Yamaguchi Silicone Cleansing Brush
Питание	Аккумулятор 5B/1A
Емкость батареи	800 мАч
Ток для зарядки	5B/200мА
Мощность	3,5 Вт
Материалы	ABS, PC, силикон
Размеры щетки	146x54x30 мм
Размеры подставки	133x41x21 мм
Вес нетто щетки	108 г
Вес нетто подставки	37 г
Частота вибраций	до 9900 об/мин
Количество щетинок	1050 шт
Длина щетинок	6 мм
Диаметр щетинок	0,6 мм
Время беспрерывной работы	50 мин (50 применений, на максимальной интенсивности с прогревом), 27 ч (1620 применений, на минимальной интенсивности без прогрева)
Зарядка	подставка для зарядки, USB-кабель
Время зарядки	1-2 ч



YAMAGUCHI

FACIAL CLEANSING BRUSH

YAMAGUCHI SILICONE CLEANSING BRUSH

Yamaguchi Silicone Cleansing Brush is an innovative facial brush with Soft Wave technology and 5 levels of intensity for individual cleansing of the face, neck and low neck. Consisting of 1050 soft ultra-thin silicone bristles with a vibration frequency 9900 rpm, the device perfectly clean your skin of sebum, impurities, makeup residues and dead skin cells, making it more clean, bright and young. Skin cleansing process with heat speeds up the pore opening process and makes your daily cleansing more effective. The device has 5 levels of intensity to meet the different needs of all skin types. The hypoallergenic ultra-soft bristles eliminate the appearance of harmful microorganisms on the brush, thereby ensuring hygienic cleansing of your skin. The unique 2-zone cleaning surface of the brush allows you to perfectly clean hard-to-reach and sensitive areas of the face. A delicate massage using a ribbed surface on the back of the brush perfectly exfoliates the skin and helps the skin absorb more nutrients. Also, the device has wireless charging in the form of a storage stand and waterproof IPX7 technology for convenient and safe use while taking a bath. The nanomaterials and ultra-soft cleansing brush surface are suitable for all skin types. The innovative facial cleansing device Yamaguchi Silicone Cleansing Brush will make your skin bright and youthful for many years.

ENG



PRODUCT FEATURES

- The innovative silicone brush allows you to deeply cleanse the pores of dirt, sebum and dead cells of the skin of the face, neck and low neck
- SOFT WAVE technology: 1050 soft ultra-thin silicone bristles with a vibration frequency 9900rpm perfectly cleanse the skin of the face, neck and low neck
- The unique 2-zone cleaning surface of the brush allows to perfectly clean hard-to-reach and sensitive areas of the face
- 2 operating modes: Cleansing and Cleansing with heating
- Heating process speeds up the pore opening process and makes your daily cleaning more efficient
- 5 levels of intensity provide suitable intensity for all skin types
- Delicate massage with a ribbed surface perfectly relaxes the muscles of the face, significantly reducing visible facial wrinkles around the eyes and mouth, and gives the skin a more elastic and toned appearance
- SMART MEMORY function: the device automatically remembers the last used mode and intensity
- Compact stand with wireless charging
- Convenient handle and tilt of the silicone head at the angle of 20° provide a strong hold in the hand and a comfortable cleaning procedure
- IPX7 waterproof body of the device for safe use with water

YAMAGUCHI

- Powerful 800mAh battery provides long device life
- Wireless use for 3 hours
- Elimination of harmful microorganisms
- Suitable for all skin types
- Ergonomic design
- Compact dimensions

Positive benefits from using the Yamaguchi Silicone Cleansing Brush:

- deep removal of impurities from the surface of the skin and cleaning of enlarged pores;
- effective removal of dead skin cells;
- improvement of metabolism in skin tissues and complexion improvement;
- effective fight against fine facial wrinkles;
- narrowing of enlarged pores;
- elimination of peeling, redness and traces of acne;
- removal of dirt is 30 times more effective than face cleaning with your hands;
- prevention of acne and inflammation on the skin;
- increasing the penetration and exposure of creams, serums and vitamins, improving nutrition and moisturizing of the skin;
- improvement of cellular respiration and stimulation of skin rejuvenation;
- facial massage that improves blood circulation and lymphatic drainage in the tissues.



SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this user manual carefully.

- Only use this device for the purpose for which it was developed and in the manner specified in the user manual instructions.
- This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.
- Before first use, inspect the device and check for damage.
- Before use, please consult with your dermatologist and make sure that your skin condition allows you to use the device. During use, please take control of your skin condition.
- Do not drop the device.
- Store on a special stand included.
- If the device shows obvious damages at the body, please contact to your certified service center.
- It is forbidden to repair, modify or disassemble the device. If the faults exist, please contact a certified service center.
- Please stop use the device immediately in case of any irregularity in the operation of the device (for example, if there is a smoke or peculiar noise during use, etc.)!
- It is not recommended to use the device on damaged skin, wounds and other sensitive areas of the face, after skin peeling procedures. If you feel abnormal, stop using immediately and consult your doctor.

YAMAGUCHI

- Do not use the other attachments which are not recommended by the manufacturer.
- After you move the device from cold to warm environment, the device is not recommended to use for at least 1 hour.
- Before first use, fully charge it using the stand and the USB cable for charging.
- Do not use the device on hypersensitive skin, consult your dermatologist.
- The recommended using time is 1-2 minutes once or twice a day (preferably in the evening before going to bed).
- The device is intended for individual use.
- The body of the device is waterproof. Please rinse it with clean water before and after each use.
- The wireless charge base is not waterproof. Do not rinse it under water or immerse it in water.
- Do not expose the device to aggressive liquids or solids.
- Do not use other charging devices, except the charging base included.
- Do not use the device if you are under 12 years old.

ATTENTION! If you do not use the device for a long time, it must be charged every 3 months to extend the battery life.

ATTENTION! In the course of continuous improvement of the device we reserve the right to make technical and design changes.

Note! This product is not intended to be used for medical purposes, including for the prevention, diagnosis, treatment, monitoring the state of the human body, medical research, rehabilitation, replacement, change of the anatomical structure or physiological functions of the body, preventing or interrupting pregnancy.

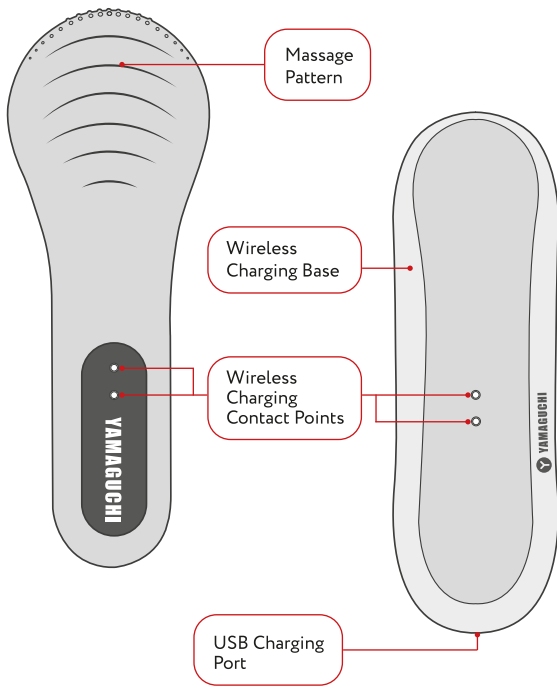
CONTRAINDICATIONS

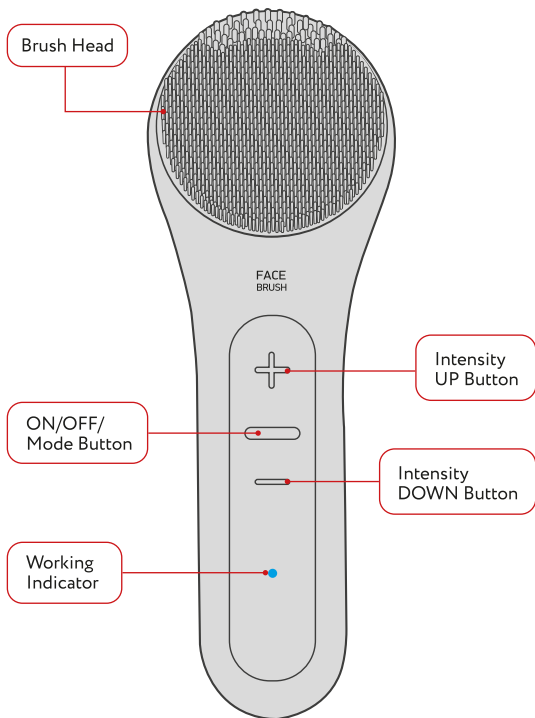
It is not allowed to use the device in the following cases:

- Couperosis (presence of pronounced vascular network);
- Purulent inflammatory processes, wounds, abrasions on the skin;
- Dermatitis, psoriasis;
- Bad feeling of the patient (it is recommended to postpone the procedure);
- In the presence of acne and inflammations;
- In the presence of papillomas, moles and warts;
- When a furuncle or herpes is formed on the skin;
- With eczema or rosacea;
- After chemical peelings, mechanical cleaning or laser procedures;
- If the face shows signs of an allergic reaction or is irritated.

YAMAGUCHI

PRODUCT INFORMATION





YAMAGUCHI

USER MANUAL

Read the user manual carefully before using this device, especially the safety instructions and keep the user manual for future use.

Switch ON/OFF of the device

Before using the device for the first time, please charge the device. Charging time 2 hours. Press and hold **ON/OFF** button to turn on the device. A red indicator light will appear on the display. By pressing the **ON/OFF** button again, you can select 1 of 2 modes of the device (blue indicator). To turn off the device, press and hold the **ON/OFF** button.

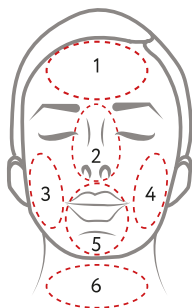
- Red indicator - «Cleansing + heating»
- Blue indicator- «Cleansing»

User Manual

The facial cleansing is a main daily procedure that allows you to deeply clean the skin of accumulated impurities, dust, restore a healthy look and relieve fatigue. Acting on the deep layers of the epidermis, the brush removes the dead skin layer, remove with common impurities on the skin of the face, massaging movements of the brush prevents the appearance of wrinkles, improves skin tone and a good elasticity.

1. Moisten the brush with running water.
2. Wash your face with clean water.
3. Apply an appropriate amount of cleansing cosmetics on the head of the silicone brush.

4. Press and hold **ON/OFF** button to turn on the device.
5. Select the mode you need:
 - Red indicator - «Cleansing + heating»
 - Blue indicator - «Cleansing»
6. Press buttons «+» or «-» to select the intensity of vibrations. Light indicator will flash with every pressure and will stop flashing when the intensity will be on the highest or on the lowest level. There are 5 levels of intensity.
7. Proceed the cleansing without pressure with smooth circular movements.



1. Forehead – 15sec
2. Nose – 10sec
3. Right cheek – 10sec
4. Left cheek – 10sec
5. Chin/mouth – 15sec
6. Neck – 30sec

YAMAGUCHI

8. After the cleansing procedure press and hold **ON/OFF** button to turn off the device.

Note. The device has SMART MEMORY function and automatically remembers the last used mode and intensity.

9. Rinse the brush with the running water after using, wipe it with a napkin or towel. Put it on the stand for storage and charging.
10. The device has a ribbed surface for facial massage. After the cleansing procedure, apply your face cream and massage your face in circular motions along the main cosmetic lines.

Device charging

When the device has a low battery, the green indicator will flash and the device will turn off automatically. Connect the USB charging cable with one side to the power supply, the other to the charging port on the charging stand, put the device on charging stand, and put the plug. The charging process will begin.

Note. Make sure there is no water or other liquids on the device surface and charging stand surface.

When the device is charged the green indicator will turn off. Use a power supply with DC characteristics of 5V/1A or more. The full charge takes no more than 2 hours.



CLEANING AND CARE

- Before each cleansing procedure, the brush must be disinfected for hygiene purposes, and to remove the remnants of fat and makeup.
- Rinse the device with the running water after each use.
- Do not use strong clean agents to clean the device.
- Never use alcohol, dissolvent or gasoline.

PACKAGE CONTENTS

- Silicone Cleansing Brush x 1
- Charging stand x 1
- USB charging cable x 1
- User Manual x 1
- Package Box* x 1

*The package box is an important part of the product appearance.

YAMAGUCHI

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product	Facial Cleansing Brush
Model	Yamaguchi Silicone Cleansing Brush
Charging Rate	5V/200mA
Battery Capacity	800mAh
Power	0.8W
Materials	ABS, PC, silicone
Dimensions Brush	146x54x30 mm
Dimensions Stand	133x41x21 mm
Net Weight Brush	108g
Net Weight Stand	37g
Vibrations Frequency	until 9900 rpm
Bristles Quantity	1050 pcs
Bristles Length	6 mm
Bristles Diameter	0,6 mm
Operation Time	50 min (50 procedures on maximum intensity level with heating), 27 h (1620 procedures on minimal intensity without heating)
Charge System	charging stand, USB charging cable
Charging Time	1-2 h



Product of "Yamaguchi Electronics Solutions"
Misumi, Nagato, Yamaguchi, Japan

yamaguchi.ru

ERC